Mann Deshi Pensions –Intervention 2

Section A: Personal Information वैयक्तिक माहिती		
A.1	Client ID ग्राहक संख्या	
A.2	Client Name ग्राहकाचे नाव	
A.3	Guardian Name (If Minor) पालकांचेनाव (अवयस्क ग्राहकासाठी)	
A.4	Treatment ट्रिटमेंट	
A.5	Address पत्ता	Home घर / Business व्यवसाय
A.6	Landmark जवळची मुख्य खुणेची जागा	
A.7	Age—वय (Check age proof between 18-55 years)	
A.8	Gender लिंग :	1 Male/पुरुष 2 Female/स्त्री
A.9	Phone Number फोनक्रमांक	-666) NA / लागू नाही -999) Don't know/ माहित नाही
A.10	Surveyor Name सर्वेक्षकाचेनाव & Surveyor ID सर्वेक्षकाचा ओळख क्रंमाक:	

CONSENT FOR PARTICIPATION IN THE MDP PROJECT - INTERVENTION

Introduction

Hello! My name is __________________. I work for Centre for Microfinance of IFMR. It is a research organization based in Chennai.

Respondent's Consent

Consent: We are doing a research survey about long term savings behaviour in rural India conducted by KarnaBasu, Associate Professor, Hunter College, City University of New York and Shailendra Singh Bisht, Assistant Professor, IBS, Hyderabad, in partnership with the Centre for Microfinance of IFMR, Chennai. We have selected 3300 clients of Mann DeshiMahilaSahakari Bank, including you for this study. Your participation in this survey is voluntary and the information you share will not be used to grant or deny access to any services by Mann Deshi or any other organization. We have come to interview you since you participated in earlier rounds of surveys and were amenable to future visits.

All information provided will be kept confidential, and will have no impact on your existing accounts. We hope that the results of this study will help improve the design of financial products in rural areas. This is why your answers are valuable, and we hope you will agree to participate. **In the course of this intervention we will provide information helpful for long-term planning and give you basic financial training. This could ensure a more financially secure and independent future for you.**

You are free to stop participating at any stage of this study. This interview will take around 30 minutes and you can choose not to answer a question or stop the interview at any time. One of the potential risks involved in participating in our study is that your confidential personal and financial information may be compromised. However, we have taken all necessary steps to minimize such risks by delinking all questions that can be used to identify you from the responses you give. Another possible risk is that your financial behaviour might be altered in response to our study. **The information that we are providing is freely available and we assure you that you are not in any way compelled to adopt any product or change your financial dealings with Mann DeshiMahilaSahakari Bank or any other institution. Your decisions are entirely voluntary.**

As part of our research design, you have been randomly selected to receive assistance with adopting the UTI pension scheme should you choose to avail of it (select one):

A. Rs.100 only towards the first monthly instalment, form submission and financial training
B. Rs.100 only towards the third monthly instalment, form submission and financial training
C. Form submission and financial training
D. Financial training

If you have questions about the study, you can contact the research associate NayantaraSarma at +917709695522 or the principal investigator KarnaBasu at 1212 396-6521. You should contact the Hunter College Human Research Protection Program (HRPP) Office at (212) 650-3053, if you have questions regarding your rights as a subject or if you feel you have been harmed as a result of your participation in this research.

A2.0 – Will you participate in this survey?

Yes……………….1 No………………..2 **TERMINATE**

I have had read to me the contents of this consent form and have been encouraged to ask questions. I have received answers to my questions. I give my consent to participate in this study. I have received a copy of this form for my records and future reference.

________________	__________________	_______________
Participant's Name	Participant's Signature	Date
________________	__________________	________________
Interviewer's Name	Interviewer's Signature	Date

SECTION A (Part II): INTRODUCTION & CONSENT

प्रस्तावना : नमस्ते ! माझे नाव......आहे. मी आय्. एफ्. एम्. आर. या चेन्नई येथील सी. एम्. एफ्. च्या संस्थेसाठी काम करतो. चेन्नई येथील ही एक संशोधन संस्था आहे.

उत्तरदात्याची परवानगी : आम्ही ग्रामीण भारतातील लांब पल्ल्याच्या बचत वागणूकीबाबत संशोधन सर्वेक्षण करतो आहे. हे सर्वेक्षण कर्ण बासू असोसिएट प्रोफेसर हंटर कॉलेज सिटी युनिवर्सिटी न्युयार्क आणि शैलेंद्रासिंग असोसिएट प्रोफेसर आय्. बी. एस्. हैद्राबाद यांचे मार्फत आणि आय्. एफ्. एम्. आरच्या सेंटर फॉर मायक्रोफायनांस चेन्नई यांचे भागीदारीत पुर्ण केले जात आहे. या अभ्यासासाठी आम्ही तुमच्या समवेत माणदेशी महिला सहकारी बँक म्हसवड सातारा येथील ३३०० ग्राहकांची निवड केलेली आहे. या सर्वेक्षणातील तुमचा सहभाग ऐच्छिक आहे आणि तुम्ही पुरवलेल्या माहितीचा वापर तुम्हांला आर्थिक उत्पादने माणदेशी किंवा इतर कोणत्याही संस्थेकडुन कर्ज किंवा सहाय्य पुरवण्यासाठी किंवा नाकारण्यासाठी करण्यात येणार नाही. तुम्ही आम्हांला पुरवलेली पुर्ण माहिती गोपनीय ठेवण्यात येणार आहे आणि या अभ्यासात भाग घेतल्यामुळे तुमच्यावर कोणताही विपरीत परिणाम होणार नाही. या अभ्यासातुन निष्पन्न झालेल्या निकालाच्या आधारावर भारतातील ग्रामीण भागात राहत असलेल्या जनतेचे राहणीमान उंचावण्यासाठी व त्यासाठीची धोरणे आखण्यासाठी प्रयत्न केला जाईल आणि हे निकाल ठरवण्यासाठी तुमची उत्तरे महत्वपुर्ण ठरतील. आम्हांला अशी अपेक्षा आहे की तुम्ही या सर्वेक्षणात भाग घ्याल.

तुमच्या भविष्यातील दीर्घकालीन योजनांविषयी महत्वपुर्ण माहिती देण्यासाठी व आर्थिकदृष्टया साक्षरतेविषयी माहिती देण्यासाठी म्हणून यावेळी आम्ही तुमच्याकडे आलो आहोत. यामुळे तुमचे भविष्य आर्थिकदृष्टया सुरक्षित व स्वावलंबी होवू शकेल.

या मुलाखतीसाठी सुमारे ३० मिनीटे वेळ लागेल आणि तुम्ही कधीही ही मुलाखत थांबवू शकता किंवा वाटल्यास एखादया प्रश्नाचे उत्तर देण्यास नकार देऊ शकता. या अभ्यासाठी भाग घेण्यासाठी धोका आहे. तो असा की तुमची वैयक्तिक आणि आर्थिक माहिती कोणाला समजू शकते/फुटु शकते पण आम्ही हा धोका अतिशय कमी करण्यासाठी खबरदारी घेतली आहे. आम्ही तुमचे उत्तरे आणि तुमचे माहिती वेग-वेगळी ठेवतो आणि अजुन एक म्हणजे तुमचे आर्थिक व्यवहार अभ्यासाच्या दरम्यान बदलु शकते. आम्ही तुम्हांला वचन/कटीबद्ध करतो की तुम्हांला माणदेशी महिला सहकारी बँक अथवा कोणत्याही संस्थेकडुन उत्पादन/योजना घेण्याचे बंधनीय/गरजेचे नाही. खरेतर अभ्यासाच्या दरम्यान आम्ही तुम्हांला माहिती देणार आहोत. ती आपल्या भविष्याच्या नियोजनासाठी आणि आकस्मित गरजांच्या तयारीसाठी उपयोगी ठरतील. मुलाखतीचे दस्तावेज सी. एम्. एफ्. च्या क्षेत्रिय कार्यालयात कुलूप बंद स्वरुपात संग्रहीत केली जाणार आहेत. माहितीचे अध्ययन करण्यापुर्वी तुमची ओळख पटविणारी सर्व नोंदी वेगळया केल्या जातील आणि अकलन केलेल्या माहितीचा वापर धोरणात्मक शिफारशीच्या निर्मितीसाठी केला जाईल. पुर्णत्वाच्या तारखेनंतर मुलाखतीच्या सर्व नोंदी सुरक्षित स्थळी ३ वर्षापर्यंत संग्रहित ठेवल्या जाणार आहेत. आणि त्यानंतर नष्ट केल्या जातील.

आम्ही तुम्हांला देत असलेली माहिती तुम्ही इतर ठिकाणी जावुनही मिळवू शकता ती इतर ठिकाणी उपलब्ध आहे. ही उत्पादने घेण्यासाठी आमचा तुमच्यावर कोणतेही बंधन असणार नाही. तुमचा निर्णय हा ऐच्छिक आहे व तो सर्वस्वी तुमच्यावर अवलंबुन आहे. आमच्या अभ्यासाचा भाग म्हणुन युटीआय पेंशन घेण्या संदर्भात मदत किंवा सहाय्य मिळण्यासाठी तुमची लॉटरी पद्धतीने अनुक्रमे निवड केलेली आहे. खालील एकाची निवड करा...

१. पहिल्या महिन्याचा हप्ता रु. १०० अर्ज जमा व आर्थिक प्रशिक्षण/ साक्षरता.
२. तिस-या महिन्याचा हप्ता रु. १०० अर्ज जमा करणे व आर्थिक प्रशिक्षण/ साक्षरता.
३. अर्ज जमा करणे व आर्थिक प्रशिक्षण/ साक्षरता.
४. आर्थिक साक्षरता /प्रशिक्षण.

याअभ्यासाबाबत जर तुम्हाला काही प्रश्न असल्यास किंवा आमच्या क्षेत्रिय कर्मचारी वर्गाच्या वागणूकीबाबत काही तक्रारी असल्यास, आमची संशोधन असोसिएट नयनतारा शर्मा यांचेशी ७७०९६९५५२२ या मोबाईलवर किंवा प्रमुख तपासक कार्ना बासू यांचेशी १२१२३९६-६५२१ येथे संकोचन करता संपर्क साधावा,अथवा तुम्ही हंटर कॉलेज ह्युमन रिसर्च प्रोटेक्शन प्रोग्राम कार्यालयाशी (२१२)६५०३०५३ या क्रमांकावर संपर्क करू शकता.जर तुम्हाला तुमच्या हक्का संबंधित आणि तुमच्या निकालावर काही प्रश्न अथवा त्रास झाला असेलतर तुम्ही निशंकोच संपर्क करू शकता.

A2.0 – तुम्हीआमच्याप्रश्नांनाउत्तरेद्यालकाय?

होय..................१ नाही.................२ थांबवा → **Skip to J1.0**

या परवानगी प्रपत्राचा मजकूर मला वाचून दाखविण्यात आलेला आहे आणि त्याबाबत प्रश्न विचारण्यासाठी मला प्रोत्साहन देण्यात आले. मला माझ्या प्रश्नांची उत्तरे मिळालेली आहेत. या अभ्यासात भाग घेण्यासाठी मी माझी परवानगी देत आहो. माझ्या नोंदीसाठी आणि भविष्यातील संदर्भासाठी या प्रपत्राची प्रत मला प्राप्त झालेली आहे.

Section B. Financial Literacy
आर्थिक साक्षरता

First I will ask you some questions on interest rates. It does not matter if you do not know the correct answer but please guess to the best of your ability.*(For the following questions, give the respondent time to think. If he/she doesn't not know ask him/her to guess. For questions he/she is unable to answer code as -999.)*

प्रथम, मी तुम्हांला व्याजदरावर काही प्रश्नविचारत आहे.जर तुम्हांला बरोबरउत्तर येतनसेलतरतुमच्याक्षमतेनुसार अंदाजे उत्तरदिलेतरीचालेल.

(खालील प्रश्नांसाठी उत्तरदात्यासविचारकरण्यास वेळ दयावा. जरते/त्या विचार करण्यासअसमर्थ असतीलतरअंदाजे उत्तरदेण्यास सांगावे. जरते/त्या उत्तरदेवू शकतनसतीलतर -९९९ कोड करावा.)

B.1 Suppose you deposit Rs.100 in a bank account today. This account pays simple interest yearly. Fill out the yield amounts in the table below:

समजा, आज तुम्ही १०० रु. बँकखात्यात जमा केलेतरत्याखात्यावर तुम्हांला (वार्षिक)साधा व्याजदर मिळणार आहे. तर खालील रकान्यात तुम्हास योग्यते उत्तर सांगा.

Rate दर	After 1 yr १ वर्षानंतर	After 2 yrs २ वर्षानंतर	After 3 yrs ३ वर्षानंतर	After 5yrs ५ वर्षानंतर	After10yrs १० वर्षानंतर	After 20 yrs २० वर्षानंतर	After 30 yrs ३० वर्षानंतर
2% २ %							
10% १०%							

B.2 Suppose you deposit Rs.100 in a bank account today. This account pays compound interest yearly.This means you earn interest on your principal as well as interest of previous years.Fill out the yield amounts in the table below:

समजा, तुम्ही प्रत्येक वर्षाच्या पहिल्या दिवशी १०० रु.बँकखात्यात जमा केले. या खात्यावर (वार्षिक पदधतीने) चक्रवाढ व्याज मिळते. म्हणजे तुम्हांला तुमच्या चालू वर्षाच्या मुद्दल वर व्याज मिळते तसेचगेल्या वर्षाच्या मुद्दल व व्याज यावरही व्याज मिळते.
खालील रकान्यांत योग्यती रक्कमनोंदवाः

Rate दर	After 1 yr १ वर्षानंतर	After 2 yrs २ वर्षानंतर	After 3 yrs ३ वर्षानंतर	After 5yrs ५ वर्षानंतर	After10yrs १० वर्षानंतर	After 20 yrs २० वर्षानंतर	After 30 yrs ३० वर्षानंतर
2% २ %							
10% १०%							

B.3 Now, suppose you have saved Rs.100 in a savings account offering compound interest. How many years will it take for the amount to double…to triple?
समजा, तुम्ही १०० रु बँकखात्यात जमा केले. या खात्यावर तुम्हांला चक्रवाढ व्याज मिळते तर खालील व्याजदरानेकिती वर्षानी तुम्हांला दुप्पट व तिप्पट पैसे मिळतील ?

Rate दर	Double दुप्पट	Triple तिप्पट
2% २ %		
10% १०%		

B.4 Did the respondent use:
1. Pen and paper 2. Calculator 3. Mentally guessed

क्लाइंटनेकशासाचा वापरकेला :
१. पेन आणिकागद २. गणकयंत्र३. विचारकरुन.

Thank you for your answers. Now I will explain some basic ideas about how interest accumulates. There are two types of interest that you can get when you save money –simple and compound. First let me explain simple interest.

उत्तरदिल्याबददलधन्यवाद आता मी तुम्हाला व्याजाविषयी काही माहिती सांगते / सांगतो येथे व्याजाचेदोन प्रकार आहेत ते म्हणजे साधे व्याज व चक्रव्याढ व्याज जे तुम्हाला बचतीवर मिळते पहिल्यांदा मी तुम्हाला सध्या व्याजा विषयी समजून सांगते /सांगतो.

Explain simple interest:What is 10% of 100? *(If the client is unable to respond explain the concept of percentage using examples.)*

Under simple interest, this is what you keep earning every year. So after 5 years, if you are earning 10% interest per annum, how much is the deposit of Rs.100 worth? *(If the client is unable to multiply, explain it to him by saying it is Rs.10 added five times.)*

सरळ व्याजाचेस्पष्टीकरणदया :

१०० चे१० % म्हणजे किती ?*(जरclient प्रतिसाददेऊ शकतनसेलतर टक्केवारीचे उदाहरण समजून सांगणे).* सरळ व्याजामध्येतुम्ही प्रत्येक वर्षाला पैसे वाढवून मिळतात.म्हणून ५ वर्षानंतर, जर तुम्हाला १० % व्याज वार्षिक मिळाले तर१०० रु. च्या ठेवीवर तुम्हाला एकून १५० रु. मिळतील ?*(जरclient पाच वर्षेनंतर किती रुपये मिळतील सांगू शकतनसेलतरत्यांना ५ वेळा १० मिळावायला सांगणे)*

Explain compound interest:Now that you have understood simple interest, let me tell you about compound interest. With compound interest, you earn interest on your past interest as well as your principle. So your money grows much faster since the interest is calculated on the basis of the accumulated amount.*(Explain how Rs.100 is the principal for the first year but for the second year interest is calculated on Rs.110 which includes Rs.10 interest)*

चक्रवाढ व्याजाचेस्पष्टीकरणदया:-आता तुम्हाला साधे व्याज समजले आहे. मग मी तुम्हाला चक्रवाढ व्याजाविषयी माहिती सांगते/सांगतो.यामध्ये तुमहाला एकत्रितपणे व्याज यांवर व्याज मिळते. यामध्येतुमचे पैसे अधिक वाढतजातातकारण यामध्ये मुददल व व्याज यांनाएकत्रकरुन यावरती पुन्हा प्रत्येक वेळी व्याज दिलेजाते.*(Clientला समजावणेकी पहिल्या वर्षासाठी मुददल १०० रुपये आहे. परंतुदुस-या वर्षी ११० रुपये व्याज काढलेजाते. म्हणजे तुम्हाला गेल्या वर्षीच्या व्याजावरही व्याज मिळत आहे.)*

Check Treatment Again and Give information (Refer to treatment sheet and give information card)
ट्रिटमेंट परत तपासून माहिती देणे. (ट्रिटमेंट शिट तपासुन ब्रोशर कार्ड दया) ☐

B.5	Are you interested in opening the account now? UTI खाते उघडण्यासाठी आता तुमची इच्छा आहे का?	1. Yes होय	
		2. No नाही	
		3. Will consult agent/branch एजंट किंवा बँकेत जाऊन विचारु	
		-999. Don't know माहित नाही.	
B.6	Why are you not interested? तुम्ही का इच्छूक नाही ?	1. Lack of information अजून माहिती पाहिजे.	
		2. Agent is not interested एजंट तयारी दाखवत नाही.	
		3. Insufficient funds अपुरा अर्थिक पुरवठा	
		4. Lack of trust जास्त विश्वास नाही.	
		5. Branch is not interested शाखा तयारी दाखवत नाही.	
		6. Peers are not interested कुटंबीय तयारी दाखवत नाही.	
		7. Other plans for retirement निवृत्तीसाठी इतर योजना	
		-888. Other Specified ______________________ इतर पर्याय	

B.7	What is the name of your agent? तुमच्या एजंटचेनावकाय आहे?	1. Agent Name (एजंटचेनाव)________________________	
		2. Does not have an agent (deals directly with branch) (स्वत: बँकेतजावुन पैसे भरतात)	
		3. Account closed (खाते बंद)	
		-999. Don't know माहित नाही.	
B.8	Has the client submitted the UTI pension adoption forms? क़्लाइंटने UTI पेंशन फॉर्म भरला आहे का ?	1. Yes होय	
		2. No नाही	
		-666. Not applicable लागु नाही.	

Surveyor Signature: सर्वेक्षकाची सही :	
Date: दिनांक :	Time In: सुरुवातीची वेळ : Time Out: समाप्तीची वेळ:
Surveyor Comments: सर्वेक्षकाचा शेरा	1. Received all documents
	2. Not interested
	3. Incomplete Documents
	4. Requires information to be given to other HH members
	5. Will speak to agent/branch
Supervisor Comments: सुपरवाझरचा शेरा	
Scrutinizer Comments & sign:	
First Entry :	
Second Entry:	